Солнце подобно одеялу может укрыть землю: *Инэҥи хатарсив илбэснэн, Нөлтэнкэ төр ойлин гиркуптэн...* [7, с. 14]. 'День темноту прогнал, Солнышко укрыло землю'.

Солнце в эвенской лингвокультуре характеризуется признаками **металла** – *мэҥэн* 'золото':

Мэҥэн нөлтэн эҥэнни... [1, с. 7]. 'Золотое солнце выглянуло...';

Мэҥэн нөлтэн, Хевэттэн, Өрусив бинив эмуникэн, Гелбатыв иманрав, Гуденикэн... [4, с. 232]. 'Золотое солнце взошло, Принося на радостную жизнь, Белый снег, целую...'

Таким образом, концепт *солнце* является одним из ключевых концептов в поэтическом дискурсе эвенов. В эвенской языковой картине мира концепт *солнце* вербализуется лексической единицей *нөлтэн*, производной от глагольной основы *нө-* с дефиницией 'взойти, выйти'. В индивидуально-авторской картине мира эвенских поэтов когнитивные признаки концепта выражены посредством метафорических выражений. Наиболее обширно в структуре когнитивных признаков представлены витальные, перцептивные, предметные, ментальные и антропоморфные признаки.

1. Бокова Е. Н. Прославляю лето: стихи. Якутск: Бичик, 2011. 96 с.
2. Кейметинов В. С. Дёнтуралби анирам: дёнтурал. Якутск: Бичик, 2013. 64 с.
3. Колесов В. В., Пименова М. В. Введению в концептологию: учеб. пособие. М.: Флинта: Наука, 2016. 248 с.
4. Кривошапкин А. В. Песни Севера. Якутск: Бичик, 1995. 256 с.
5. Лебедев В. Д. На земле предков. Якутск, 1968. 63 с.
6. Лебедев В. Д. Мэрлэнкэ. Якутск, 1971. 52 с.
7. Лебедев В. Д. Родной край. Якутск: Бичик, 2004. 80 с.
8. Сравнительный словарь тунгусо-маньчжурских языков. Л.: Наука, 1975. Т. 1. А-Н; 1977. Т. 2. О-Э.

Махрова М.М.

Особенности употребления лексемы краш в современных русскоязычных СМИ

*Владимирский государственный университет им. Н.Г. и А.Г. Столетовых
(Россия, Владимир)*

doi: 10.18411/trnio-11-2021-202

Аннотация

Статья посвящена особенностям происхождения и функционирования в современном медиадискурсе лексемы *краш*, получившей в последние годы широкое распространение в языке интернет-коммуникации. Автор рассматривает контексты, встречающиеся в современных русскоязычных СМИ, и анализирует потенциал употребления лексической единицы.

Ключевые слова: лексема, краш, медиадискурс, интернет-коммуникация, заимствования, значение, контекст.

Abstract

The article is devoted to the peculiarities of the origin and functioning in the modern media discourse of the lexeme *crash*, which has become widespread in the language of Internet communication in recent years. The author has research the contexts found in modern Russian-language media and analyzes the potential for the use of lexical units.

Keywords: lexeme, crash, media discourse, Internet communication, borrowings, meaning, context.

Одной из особенностей современного медиадискурса России является употребление заимствований, как правило, происходящих из английского языка. В последние годы лексема *краш* получила распространение в языке интернет-коммуникации молодёжной возрастной группы в значении «возлюбленный, объект обожания, чаще всего тайного». Контексты

употребления с таким значением стали встречаться и в средствах массовой информации. До настоящего времени употребление лексемы *краш* в СМИ не становилось объектом специального лингвистического описания. В этой связи актуальность приобретает исследование происхождения и особенностей употребления лексемы *краш* в современном русскоязычном медиадискурсе.

Заимствование лексической единицы, вероятно, возникло благодаря известной фразе на английском языке *to have (got) a crush on somebody*, что переводится на русский язык как «сильно влюбиться, увлечься кем-то». Кроме того, на наш взгляд, перевод фразы созвучен по смыслу русскому просторечному «втрескаться».

В лексикографических источниках *краш* (*crush*) имеет ряд значений. В частности, в англо-русском словаре Мюллера находим: 1) раздавливание, дробление; 2) давка; толкотня; 3) разг. шумное собрание, большое сборище; 4) приём (гостей); 5) фруктовый сок; 6) разг. увлечение, пылкая любовь *to have (got) a crush on smb.* сильно увлечься кем-либо. В настоящем исследовании рассмотрим лексему *краш* – в последнем приведённом значении. Следует отметить, что в русскоязычном информационно-коммуникационном пространстве встречается и омонимия *краш* – объект обожания / *краш-синдром* (*crush syndrome*) синдром длительного сдавливания тканей в результате катастроф / *краш-тест* – испытание техники на уровень повреждений (*crash test*). В последнем случае в англоязычном варианте наблюдаем не только другое значение, но и другое написание слова. Отметим, что Национальный корпус русского языка в основном включает контексты, включающие *краш-тест* и *краш-синдром* и лишь единожды – *краш* в значении «человек, который безумно нравится, объект желания» (Татьяна Кузнецова. Подростковый словарь - 2017. Слова, которые вы слышали в этом году от подростков, но стеснялись узнать их значение).

В электронных и печатных русскоязычных СМИ, как правило, встречается *краш-тест* в значении «испытания, экстремальная проверка на прочность, ср., например, заголовки интернет-публикаций **Краш-тест** covid-free зон (66.ru) или **«Краш-тест** прошли»: режиссер раскрыл секрет съёмок нового фильма с Лапенко (porcornnews.ru), **«Будто участвовал в краш-тесте»**: ЧП с лифтом в Новой Москве (vesti.ru).

В последние годы в интернет-изданиях и некоторых печатных СМИ всё чаще встречается *краш* в значении объект симпатии, обожания. В изданиях, ориентирующихся в основном на молодёжную аудиторию, *краш* встречается без дополнительных оттенков значения, ср. *Тест: Чей ты краш? Либо ты, либо никто, это шантаж ;)*, где лид – цитация известной одноимённой песни «Краш» исполнителей Клавы Коки и Нилетто, которая хорошо известная молодёжи. Отметим, что *краш* употребляется без гендерных различий, применительно к женщинам и к мужчинам. Понять, о лице какого пола идёт речь помогает контекст, ср. *Тест: Спланируй идеальное свидание, и мы скажем, согласится ли твой краш пойти на него*. Кроме того, в русском языке *краш* имеет категорию числа *краш-краши*, ср. *У тебя наверняка много крашей — в реальности, в сериалах, в мире TikTok и шоу-бизнеса. Мы, конечно, можем долго гадать, кому принадлежит твое сердечко, но ведь гораздо интереснее узнать, у кого в сердечке ты, правда?* (ellegirl.ru).

В некоторых изданиях для более взрослой аудитории *краш* встречается как объект исследования, объяснения, ср. *Краш, рофл, кринж: на каком языке разговаривает молодежь?* (ural.aif.ru) – статья посвящена современному молодёжному сленгу или *Если вам очень нравится Игорь Корнелюк или Стас Михайлов, вы увлечены творчеством этих артистов, слушаете песни по радио и в машине, значит, для вас каждый из них является крашем*. (ural.aif.ru). Любопытно, что в пояснительных статьях о том, что такое *краш* уточняются оттенки значения, вроде *краш* – это человек, который стал объектом сильной, временной и тайной симпатии. Описывается в СМИ и вариант разговорного выражения *словить/поймать краш*.

Любопытно, что всплеск употреблений слова, встретившихся в русскоязычных СМИ, вызвала языковая игра с цитатами интернет-пользователей в заголовках публикаций, посвящённых Николаю Лукашенко, сыну белорусского политического и государственного

деятеля. Пользователи отметили привлекательную внешность молодого человека, ср. *Сын Лукашенко свел с ума девушек из России. «Коля реально краш»* (ura.news) или *Белорусский «краш» принц: что мы знаем о Лукашенко-младшем* (radiokp.ru), где автор статьи, вероятно, допускает языковую игру «краш» принц/кронпринц.

Таким образом, лексема *краш* в русскоязычных СМИ в значении «объект любви, обожания» употребляется в трёх наиболее частотных вариантах значения: 1) прямом (*краш* – любимый) 2) цитации («Он – мой *краш*»: восхищаются девушки), 3) пояснительном (*краш* – это...). Лексема *краш* представляет интерес для дальнейшего лингвистического исследования и продолжения работы с контекстами употребления.

1. Кудрина Л.В. Актуальные заимствования в языке СМИ на примере лексемы «фейк» // ART LOGOS. 2017. № 1. с. 215-224
2. Кузнецова Т. Подростковый словарь - 2017. Слова, которые вы слышали в этом году от подростков, но стеснялись узнать их значение // «Сноб», 2017.
3. <https://www.amur.kp.ru>
4. <https://www.ellegirl.ru>
5. <https://www.ural.aif.ru>
6. <https://www.ura.news>
7. <https://www.vesti.ru>
8. <https://www.popcornnews.ru>
9. <https://www.radiokp.ru>
10. <https://www.uscorpora.ru>
11. <https://www.66.ru>
12. Англо-русский словарь Мюллера эл. ресурс, дата обращения 29.10.2021 г. <https://translate.academic.ru/crush/en/ru/>

Полякова Е.В.

Теоретические основы функционально-стилистического и лингвокультурологического анализа медиатекста

Бакирский государственный университет
(Россия, Уфа)

doi: 10.18411/trnio-11-2021-203

Аннотация

Статья посвящена особенностям функционирования медиатекста, его функциональному стилю и лингвостилистическим характеристикам. Рассматриваются также методы лингвокультурологического анализа текстов массовой информации.

Ключевые слова: медиатекст, функционально-стилистический анализ, лингвокультурологический анализ, концепт, реалии.

Abstract

The article is devoted to the peculiarities of the functioning of the media text, its functional style and linguo-stylistic characteristics. Methods of linguoculturological analysis of mass media texts are also considered.

Keywords: media text, functional-stylistic analysis, linguocultural analysis, concept, reality.

Медиатексты характеризуются рядом особенностей, связанных с областью их функционирования. Они отличаются от других видов текстов тем, что в них используются, перерабатываются, систематизируются и по особому оформляются все другие типы текстов, которые можно считать «первичными».

В области массовой коммуникации существует безграничное разнообразие постоянно увеличивающегося текстового потока, в котором наблюдается четко прослеживаемое единообразие текстов со структурированной тематикой, которое определенным образом